



Savivaldybė informuoja

Самоуправление информирует

Nuoširdžiai dėkojame organizatoriams, dalyviams, žiūrovams! Visiems ačiū!

Mieli visaginiečiai,
 ką tik įvykusi Miesto šventė padovanojo mums visiems įdomų, gražų ir įsimintiną renginį. Išsiskyrčius svečiams iš gražių, įsimintinų, turiningų renginių liko malonus įspūdis ir geri prisiminimai. Tokia masinė šventė su gausybe renginių, dalyvių ir žiūrovų būtų neįmanoma be darnaus organizatorių susitelkimo, glaudaus įvairių institucijų, įstaigų, organizacijų bendradarbiavimo bei rėmėjų pagalbos.

Už geranorišką pagalbą ir iniciatyvumą organizuojant tradicinę mūsų miesto gimtadienio šventę nuoširdžiai dėkojame visiems, kurie prisidėjo prie jos rengimo – šventės organizaciniam komitetui, kultūros darbuotojams, visiems talkinusiems policijoms, gaisrinės pareigūnams, medicinos darbuotojams, savivaldybės administracijos darbuotojams, savivaldybės įstaigų, įmonių vadovams ir darbuotojams. Dėkojame visiems visaginiečiams už aktyvų dalyvavimą šventės renginiuose, sutelktumą, svetingumą, draugiškumą, kultūringumą. Visų mūsų bendromis pastangomis puoselėdami geriausias tradicijas sukūrėme spalvingą ir įsimintiną šventę mūsų miesto bendruomenei bei svečiams.

Linkime visiems stiprybės, sveikatos, sėkmės Jūsų darbuose!

Дорогие висагинцы,
 только что состоялся праздник - День города, подаривший всем нам интересные, красочные, запоминающиеся мероприятия. У гостей, покидающих город, они оставляют самые приятные впечатления и яркие воспоминания. Такой массовый праздник с обилием мероприятий, огромным количеством участников и зрителей был бы невозможен без согласованных действий организаторов, без сотрудничества различных институций, учреждений, организаций и помощи спонсоров.

За инициативу и доброжелательную помощь в организации традиционного праздника, посвященного Дню рождения города, сердечно благодарим всех, кто присоединился к его подготовке и организации: комитет по организации праздника, работников культуры, всех служащих полиции и управления противопожарного спасения, медицинских работников, сотрудников администрации самоуправления и его учреждений, руководителей и сотрудников предприятий. Благодарим всех вас, дорогие висагинцы, за активное участие в праздничных мероприятиях, за вашу сплоченность и гостеприимство, дружелюбие и культуру. Успехами всего нашего сообщества, сохранение лучшие висагинские традиции, мы создали яркий и запоминающийся праздник для жителей города и для наших гостей. Желаем каждому из вас здоровья, успехов, новых достижений!



Сердечно благодарим организаторов, участников, зрителей! Огромное спасибо всем!



С днем рождения, Висагинас!

Оставайся таким же многолюдным, веселым и молодым, как в августе!

Выходные в Висагинасе прошли под знаком Дня города. Два дня шумело, переливалось яркое, многолюдное действо. Такое ощущение, будто количество жителей в городе увеличилось. Возможно, это и не обманливый эффект - ведь летом в городе всегда много гостей. И не случайно в одном из посланий городу говорится: «Желаю Висагинасу всегда быть таким многолюдным, как в августе!».

Организаторы постарались подготовить настолько разнообразную, необычную программу, что порадовали даже самых искушенных горожан. А главное - какая массовость на большинстве ме-

роприятий! Это ли не показатель того, что организаторы угодили горожанам. Общее мнение жителей: праздник получился отменным. Город участвовал, смотрел, радовался и восхищался. А сколько воспоминаний! О празднике говорят между собой горожане, делятся впечатлениями, теплыми отзывами в адрес самоуправления заполнены странички социальных сетей.

В череде мероприятий есть несомненные находки и открытия. Так, в числе приятных новостей и открытие настоящей долины порхающих бабочек, и визит первых лиц - руководителей городов-побратимов, прибывших именно в этот день. Это

и яркий парад байкеров, и шумный, веселый праздник для детворы с огромным плюшевым тортом. Это и захватывающий вечерний концерт, и замечательный кинозал под открытым небом, и настоящий праздник спорта.

Однако, обо всем по порядку. Одно из главных новшеств - торжественное заседание Совета, которое состоялось именно в дни проведения праздника, посвященного Дню рождения Висагинаса, - 4 августа. Об этой традиции на долгое время забыли, а в нынешнем году о ней снова вспомнили. И не зря. Именно здесь можно было ощутить праздничную атмосферу, услышать приветствия от прибыв-

ших гостей, увидеть церемонию подписания договора о сотрудничестве между Висагинасом и Обнинском. И главное - оказать почести висагинцам, прославляющим родной город в самых разных сферах. Конечно, невозможно было наградить всех, кто, несомненно, этого достоин - слишком много в городе по-своему талантливых людей. Поэтому можно считать, что несколько десятков жителей, отмеченных в этот день грамотами, - это представители многочисленной армии славных жителей Висагинаса, достойных и наград, и добрых слов, и приветствий. Подробнее о заседании Совета, о том, что там происходило, читайте ниже.



#Myliu_Visaginą!

Rugpjūčio 3-5 d. per Visaginą nuvilnijo didžiausia tradicinė miesto šventė – Visaginas svetingai ir nuoširdžiai atšventė 43-ąjį gimtadienį! Šiais metais šventės šūkis ir pavadinimas – „#Myliu_Visaginą!“ kvietė visaginiečius iš visų pasaulio kempelių susiburti kartu ir pasveikinti mylimą miestą. Šventinė programa buvo kaip niekad gausi renginių, pramogų ir puikių emocijų.

sejiaus Gončiarovo fotoparodos „Miestas-partneris Dagda – Visaginiui“ atidarymas. Parodos autorius – patyręs žurnalistas, publikavęs 35000 nuotraukų nacionaliniuose ir regioniniuose Latvijos leidiniuose. 2017 m. buvo pripažintas Dagdos krašto kultūros metų žmogumi.

Šią dieną savivaldybės bendruomenei taip pat pristatyta dinaminė erdvė „Drugelių slėnis“, projekta „Švešk Visaginą!“ ir Romučio Matkevičiaus (Matusos) knyga „Visagino kraštas ir jo žmonės antroje vilynyse“. Specialiai miesto gimtadieniui sukurtoje interneto svetainėje sveikvisagina.lt Visaginą su gimtadieniu galėjo pasveikinti kiekvienas norintis (suaikėmė sveikinimų iš 7 pasaulio šalių). Taip pat čia buvo galima rasti detalią šventinių renginių programą. Knygos apie Visagino miesto apylinkių praeitį pristatyme ne tik diskutuota apie mūsų krašto praeitį, gėrėtasi senųjų dainų ir dūdmaišio melodijomis – svečiai taip pat turėjo galimybę pirmieji aplankyti būsimąjį Visagino muziejiaus erdvę.

Pirmąją šventės dieną užbaigė „Muzikinis saulė-

lydis prie Visagino ežero“ – Visagino atlikėjų ir svečių akustinis muzikinis vakaras bei meno plenas. Šiame renginyje netrūko romantikos – žiūrovai grožėjosi saulėlydžiu, mėgavosi kino klasiška tapusiu filmu „Atostogos Romoje“. Po jo skambėjo lyriškos, smagios bei energingos dainos, puikiai pažįstamos ir mylimos publikos. Puiki nuotaika lydėjo visus susirinkusiuosius.

Rugpjūčio 4-osios rytą visaginiečius pažadino skambios ir linksmos mini orkestro fanfaros – būdinti miestą ir sveikinti su gimtadieniu pradėjo daugumą Visagino kiemų aplankęs „muzikinis žaidinukas“. Žvaliai pradėjo dieną visaginiečiai ir miesto svečiai galėjo prisijungti prie daugybės nuotaikingų renginių, vykusių miesto erdvėse – buvo galima save išmėginti įvairiuose sporto turnyruose, pasigėrėti bendruomenės kolektyvų kūrybinių veiklų bei pasirodymų gausa, gauti naudingų praktinių patarimų, kaip rūpintis sodu ir daržiu.

Vidurdienį miesto bendruomenė pirmą kartą susirinko į šventinius „Visagino gimtadienio pusryčius“ – už ilgo stalo susėdo, naminiai skanėstais ir geru žodžiu dalijosi gausus būrys visaginiečių. Sveikinimai miestui skambėjo įvairiausiomis kalbomis – lietuvių, ukrainiečių, rusų, totorių... Tikimės, kad tai buvo graži naujos tradicijos pradžia, atleidyje dar labiau sutelsiantį miesto gyventojus ir svečius.

День первый, пятница



Официальным началом праздничного цикла стала открывшаяся 3 августа выставка работ известного фотохудожника из Латвии Александра Гончарова - подарок Висагинасу от города-побратима Дагда. Интересные кадры из жизни соседней можно увидеть,



посетив здание «Draugystė». Вечером этого же дня в здании Центра культуры, в только что отремонтированном помещении музея висагинского края, был представлен проект «Долина бабочек». Старианиня руководитель музея Оксаны Денисенко и художника Сандры Матвеевой, здесь было создано необычное пространство: каждый, кто входил в зал, словно попадал в окружение порхающих белых бабочек. Эти стилизованные легкие листочки на самом деле прилетели со всех концов света, как послания любимому городу.

Еще задолго до праздника организаторы обратились с просьбой к висагинцам - и к тем, кто ныне живет в городе, и тем, кто сегодня далеко за его пределами. И люди откликнулись. По обратным адресам можно изучать географию мира: Лондон и Тбилиси, Тага и Дубай, и, конечно, Висагинас. Вот лишь несколько цитат из этих писем родному городу.

«Есть на земле одно живописное, тихое место, бережно окутанное лесами и озерами. Это уникальный город, населенный светлыми и творческими людьми, который навсегда оставляет теплый след в душе каждого, кто здесь родился или хотя бы раз побывал. С днем рождения, мой родной Висагинас!».

«Спасибо тебе, милый Висагинас, за то, что был моим самым светлым домом в течение долгого времени! Благодарю тебя за твоё солнце, небо, природу, любовь, открытость и внутреннюю силу твоих людей. Ты был и остаешься для меня волшебным местом...»

Продолжение на 2 стр.